



臺灣彰化地方檢察署

新聞稿

發稿日期：111 年 05 月 25 日

發稿人：襄閱主任檢察官葉建成

聯絡電話：(04)8357274 編號：111052501

彰檢舉辦「查察賄選及暴力執行小組」揭牌儀式

Taiwan Changhua District Prosecutors Office inaugurated the “Inspecting Election Bribes and Violence Task Force”

今年 11 月 26 日將舉行全國性地方行政首長及地方民意代表之選舉，彰化縣計有縣長、縣議員、鄉鎮市長、鄉鎮市民代表及村里長等五項選舉同時舉行。

On November 26 this year, a series of national elections for local chief executives and public representatives will be held. In Changhua County, five elections will be held simultaneously, including county mayor, county councillors, town and township mayors, town and township representatives, and chiefs of village.

本署為宣示查察賄選之決心，於今(25)日上午 10 時成立「查察賄選及暴力執行小組」，並配合全國各地檢署同步辦理揭牌儀式，同時邀請彰化縣警察局副局長吳東文、法務部調查局中部地區工作機動站副主任蘇俊達、法務部調查局彰化縣調查站主任于國慶、彰化縣政府政風處處長邱宏達至本署，召開「五合一選舉檢警調首長期前會議」，共同宣示積極主動偵辦以金錢、暴力、假訊息、境外資金及以「幽靈人口」方式妨害選舉公平投票等不法行為介入選舉等犯行，完成本次查賄之三項重點工作：「嚴查賄選及暴力」、「嚴防假訊息」及「嚴辦境外資金」，達成「公平選舉、杜絕不法」之目標。

To demonstrate a determination to curb bribery, Taiwan Changhua District Prosecutors Office established the “Inspecting Election Bribes and Violence Task Force” at 10:00 this morning. The office held the inauguration ceremony in conjunction with district prosecutors offices nationwide. The office also invited Wu, Dong-Wen, Deputy Director of Changhua County Police Department, Su, Jun-Ta,

Deputy Director of the Central Mobile Team of the Bureau of Investigation of the Ministry of Justice, Yu, Guo-Cheng, Director of the Changhua County Field Office of the Bureau of Investigation of the Ministry of Justice, and Chiu, Hung-Ta, Director of the Department of Government Ethics of the Changhua County Government, to hold a pre-election meeting of the “Chiefs of the Prosecutor, Police and Investigator of the five-in-one Election”. The representatives jointly proclaimed that they would proactively investigate and prosecute crimes such as interfering in the election with money, violence, misinformation, overseas funds, and obstructing fair voting using “ghost population” scam and complete three critical tasks of the anti-bribery investigation: “strictly investigate election bribery and violence”, “strictly prevent false messages”, and “strictly deal with overseas funds”, to achieve the goal of “fair election and eradicate illegal activities”. The aim is to accomplish the “fair election and elimination of illegalities” task.

公職人員選舉是民主政治的基礎，更攸關民主憲政與地方自治的進展。若金錢、暴力介入及選舉舞弊，不僅嚴重扭曲選舉制度，使社會菁英無法經由公平、公正之選舉為國家社會服務，甚且嚴重敗壞選風、腐蝕民主政治的根基。本署將與廉政、司法警察、調查機關整合反賄戰力，運用科技採證，溯源追查，提昇整體查緝效能。並於反賄選宣導時，強調賄選案件之重賞與重罰，彰顯政府維護清廉、公平、乾淨之民主法治決心，給彰化縣民一個純淨的選舉環境。

The election of public officials is the cornerstone of democratic politics. On top of that, it is crucial to the progress of democratic constitutionalism and local self-governance. Interference in the election with money and violence will not only seriously distort the election system, but also make it impossible for the elite to serve the country and society through fair and impartial elections. Furthermore, it will even seriously sabotage the election culture and erode the bedrock of democratic politics. Applying digital forensics technology to collect evidence and trace the source, Taiwan Changhua District Prosecutors Office will coordinate with the Agency Against Corruption, Judicial Police and Investigation Bureau to enhance the overall effectiveness of investigation and detection. In the anti-bribery

campaign, Taiwan Changhua District Prosecutors Office stresses the rewards and penalties for bribery cases. It highlights the government's will to maintain a clean and the fair democratic rule of law to provide the people of Changhua County with a pure election environment.

